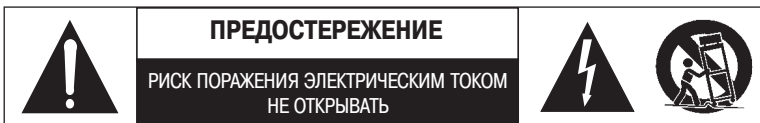


Velodyne[®]

SPL-800i[™]

Руководство пользователя



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю стенку) корпуса устройства. Внутри устройства отсутствуют детали, которые пользователь мог бы обслуживать самостоятельно. Для обслуживания устройства обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу.

Знак молнии предназначен для предупреждения пользователя о присутствии внутри корпуса данного устройства неизолированных источников «опасного напряжения», которое может достигать величины, достаточной, чтобы создавать для людей риск электрического поражения.

Восклицательный знак предназначен для предупреждения пользователя о наличии в технической литературе, прилагаемой к данному устройству, важных инструкций относительно его эксплуатации или ухода (обслуживания).

1. Прочитать инструкции - Все инструкции по технике безопасности и эксплуатации устройства должны быть прочитаны до того, как будет начата его эксплуатация.
2. Хранить инструкции - Все инструкции по технике безопасности и эксплуатации устройства должны быть сохранены на случай необходимости повторного обращения к ним в будущем.
3. Предупреждающие надписи - Все предупреждающие надписи, содержащиеся на самом сабвуфере и в инструкциях, должны соблюдаться.
4. Соблюдать инструкции - Все инструкции по технике безопасности и эксплуатации устройства должны соблюдаться.
5. Вода и влага - Сабвуфер не допускается использовать вблизи воды, как то: рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, стиральной машиной, баками с мокрым бельем, в сырых полуподвальных и подвальных помещениях, около бассейнов и в тому подобных местах.
6. Тележки и подставки - Сабвуфер должен использоваться только с тележками или подставками, рекомендованными производителем.
7. Монтирование на стене или потолке - Сабвуфер должен монтироваться на стене или потолке только в соответствии с рекомендациями производителя.
8. Вентиляция - Сабвуфер должен быть размещен так, чтобы его местонахождение или размещение не препятствовали надлежащей вентиляции. Например, сабвуфер не допускается размещать на кровати, в кресле, на ковре или иной подобной поверхности, способной перекрыть вентиляционные отверстия. Его также не допускается размещать в полостях, имеющих ограниченный объем, например, в шкафах или ящиках, способных затруднить прохождение воздуха через вентиляционные отверстия.
9. Тепло - Сабвуфер должен быть размещен вдали от источников тепла, например, батарей центрального отопления, сопел тепловых пушек, печей или других сабвуферов, выделяющих тепло.
10. Источники питания - Сабвуфер должен быть подключен к источнику питания только того типа, который указан в инструкции по эксплуатации или на самом сабвуфере.
11. Защита шнура питания - Шнуры питания должны быть проложены таким образом, чтобы на них было трудно наступить ногой или придавить предметом мебели к полу или стене. Особое внимание следует уделять местам соединения проводов с вилками и розетками (в случае использования удлинителей) и корпусами устройств.
12. Очистка - Сабвуфер следует очищать только в соответствии с рекомендациями производителя.
13. Перерывы в использовании - Шнур питания устройства должен быть вынут из розетки сети, если устройство не используется в течение длительного времени.
14. Попадание инородных предметов и жидкостей - Необходимо принимать меры по недопущению попадания инородных предметов и жидкостей внутрь устройства и на его корпус.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Поздравляем вас с покупкой сабвуфера Velodyne Small Plays Loud (SPL). Эта система отвечает самым современным требованиям, предъявляемым к устройствам воспроизведения низких частот. Прочитайте и соблюдайте изложенные ниже инструкции, чтобы обеспечить безопасное и правильное функционирование устройства.

Предупреждение!

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте это устройство воздействию дождя или влаги. Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус громкоговорителя или усилителя. Пожалуйста, соблюдайте все предупреждения, приведенные на самом устройстве. Внутри устройства отсутствуют детали, которые пользователь мог бы обслуживать самостоятельно. Со всеми вопросами по части обслуживания устройства обращайтесь к вашему авторизованному дилеру Velodyne.

Перед установкой

Пожалуйста, распаковывайте систему аккуратно. Удалите все металлические скобки, использованные для уплотнения картонной коробки, поскольку они могут поцарапать корпус устройства. Пожалуйста, сохраните картонную коробку и все упаковочные материалы на случай необходимости последующего использования. Запишите серийный номер устройства в отведенном для этого месте гарантийного талона и сохраните его для ссылки на него в будущем.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Работа в сети напряжением 230 вольт
- Низкочастотный излучатель внешним диаметром 8 дюймов (диффузор диаметром 6,5 дюймов) с высокотемпературной звуковой катушкой диаметром 2,5 дюйма и магнитом массой 3 кг / приводом массой 5.8 кг.
- Встроенный высокоэффективный усилитель класса D с динамической мощностью 2000 Вт и среднеквадратической мощностью 1000 Вт
- Отключаемый перестраиваемый кроссовер с регулируемой частотой среза в диапазоне от 40 до 120 Гц
- Линейные входы и выходы с разъемами RCA
- Высокоуровневые входы, оборудованные винтовыми клеммами.
- Отключаемый механизм, обеспечивающий автоматическое включение / выключение сабвуфера по наличию / отсутствию входного сигнала
- Плавная регулировка уровня громкости
- Переключатель фазы (0 или 180 градусов)
- Диапазон воспроизводимых частот: 28-120 Гц
- Фильтры низких частот переменного порядка с крутизной АЧХ от 12 дБ/окт (начальное значение) до 48 дБ/окт (конечное значение)
- Цепь контроля смещения диффузора, предотвращающая чрезмерное смещение диффузора и переход усилителя в режим отсечки сигнала
- Светодиод голубого цвета, индицирующий включение устройства
- Кольцевая окантовка из резины типа EPDM с большой величиной свободного хода
- Снайдер (гофрированный хомут, осуществляющий центровку и крепление горловины диффузора) большого размера для обеспечения линейности при большой величине смещения

УСТАНОВКА

Ваш новый сабвуфер от компании Velodyne предлагает несколько способов установки. Прочитайте всю изложенную ниже информацию, относящуюся к установке, чтобы определить, какой из предлагаемых способов более всего подходит для вашей системы. Помните, что все процедуры установки должны выполняться с выключенным питанием.

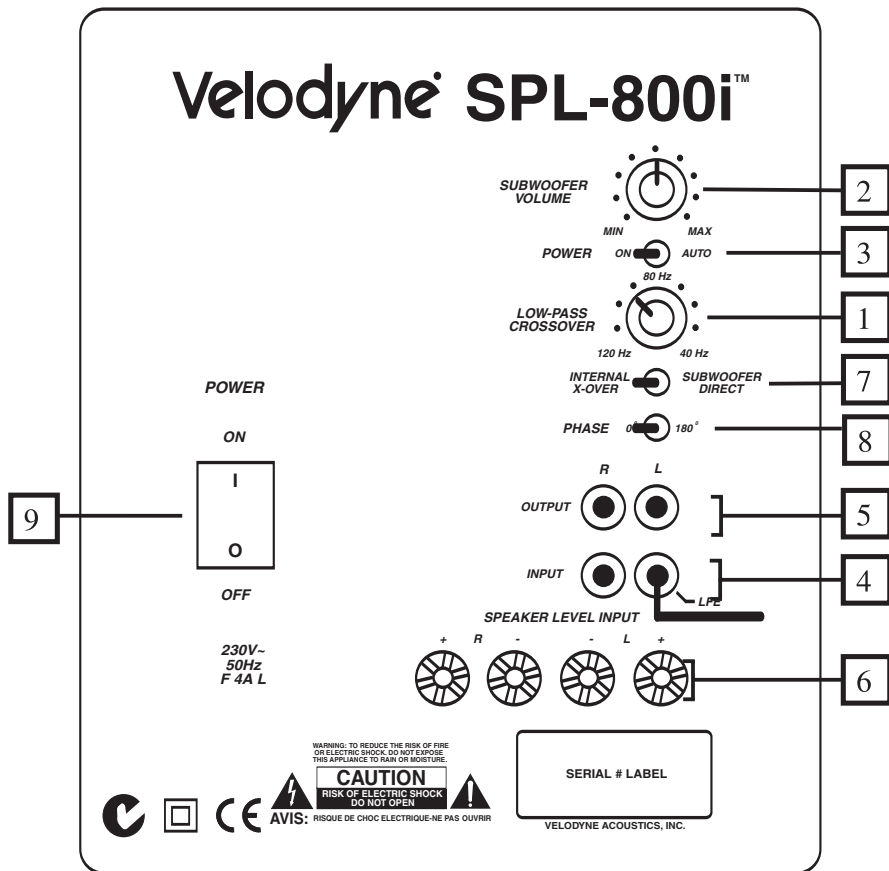


Рис. 1. Органы управления и разъемы на задней панели

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

На рис. 1 показаны органы управления и разъемы, расположенные на задней панели

(1) «LOW-PASS CROSSOVER» [ФИЛЬТР НИЗКИХ ЧАСТОТ]

Данный регулятор используется для выбора верхней границы частотного диапазона сигнала, подаваемого на сабвуфер. Когда регулятор вывернут против часовой стрелки до упора, сабвуфер переходит в режим Subwoofer Direct [Поддача сигнала на сабвуфер напрямую], в котором он воспроизводит все частоты вплоть до 200 Гц.

(2) Регулировка громкости «VOLUME» [ГРОМКОСТЬ]

Регулятор позволяет устанавливать нужный баланс между громкостью сабвуфера и громкостью остальных громкоговорителей вашей системы. Этот регулятор должен быть установлен так, чтобы громкость основных громкоговорителей и громкость сабвуфера были приблизительно одинаковы.

(3) Переключатель «AUTO ON / OFF» [Автоматическое включение / выключение]

С помощью данного переключателя можно переключаться между режимом автоматического включения / выключения по наличию / отсутствию входного сигнала и режимом постоянного включения (в обход цепи автоматического включения / выключения).

(4) Разъем «LINE INPUT / LFE» [Линейный вход / низкочастотные эффекты]

Подсоедините эти разъемы к выходу предварительного усилителя «LINE OUT» [Линейный выход], выходу «LFE» [Низкочастотные эффекты] или разъемам для подключения сабвуфера вашего ресивера / процессора обработки сигналов. Если вы используете выход «LFE» вашего ресивера / процессора, подключите один кабель к разъему «L» - входу «LFE», а для подачи дополнительных сигналов используйте соединитель типа «Y» и подайте сигнал на оба входа (разъемы «R» и «L»).

(5) Разъем «LINE OUTPUT» [Линейный выход]

Подсоедините эти разъемы к входу усилителя «LINE IN» [Линейный вход], чтобы использовать встроенный в сабвуфер фильтра высоких частот. Ниже вы найдете более детальную информацию, касающуюся данного фильтра.

(6) Разъемы «SPEAKER LEVEL INPUT» [Вход сигнала уровня громкоговорителя]

Подключите эти входные клеммы к выходным клеммам громкоговорителей вашего усилителя или ресивера. Если вы используете этот метод подключения, то, когда вы войдете в меню настройки громкоговорителей ресивера, не забудьте выбрать тип громкоговорителя «large» [большой].

(7) Отключение встроенного кроссовера

Этот выключатель отключает встроенный кроссовер. В положении SUBWOOFER DIRECT кроссовер отключен.

(8) Переключатель фазы сигнала

Этот переключатель меняет фазу на обратную (0 или 180 градусов).

(9) Выключатель питания

Выключатель питания отключает сабвуфер от сети 220 вольт.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ - ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ

Ваш новый сабвуфер снабжен линейными входами и высоковольтными входами. Разъем «INPUT» [ВХОД] типа «RCA / Phono» [Тюльпан / проигрыватель] используется при подключении сабвуфера к предварительному усилителю, сигнальному процессору или кроссоверу сигналов уровня линейного входа. Разъем «SPEAKER LEVEL INPUT» используются при подключении непосредственно к усилителю мощности или ресиверу. Ваш усилитель не почувствует дополнительной нагрузки на свой выход, поскольку данный вход обладает высоким входным импедансом (полным сопротивлением).

ЗАМЕЧАНИЕ: Не используйте линейный вход и «RCA / Phono» и вход «SPEAKER LEVEL INPUT» одновременно.

Фильтр низких частот

При использовании любого входа сигналы левого и правого каналов смешиваются друг с другом, после чего этот суммарный сигнал подается на перестраиваемый кроссовер (фильтр низких частот) и подвергается усилению. Органы управления кроссовером позволяют устанавливать верхнюю границу частотного диапазона сигнала, подаваемого на сабвуфер, в диапазоне от 40 до 120 Гц. Отдача сабвуфера будет спадать за пределами диапазона, ограниченного установленной частотой. Вы должны установить эту частоту таким образом, чтобы получить плавный и «бесшовный» переход от звучания сабвуфера к звучанию основных громкоговорителей вашей системы. Если ваши основные громкоговорители представляют собой небольшие излучатели, вам, вероятно, следует выбрать более высокую частоту среза (порядка 100-120 Гц), чем при использовании в качестве основных громкоговорителей излучателей большего размера, имеющих более высокую отдачу в области низких частот. В таком случае вы вполне можете начать настройку частоты среза со значения порядка 80 Гц.

Режим «Subwoofer Direct» [Подача сигнала на сабвуфер напрямую]

Устройство переходит в данный режим при включении соответствующего переключателя.

В этом режиме на сабвуфер поступают сигналы частот вплоть до 200 Гц. Если вы не используете внешний кроссовер, мы рекомендуем использовать тот кроссовер, который встроен в данное устройство, что позволит добиться оптимального функционирования системы.

Предостережение!!!

Во избежание повреждения вашего усилителя убедитесь в правильной полярности всех выполненных соединений. Красный (положительный) провод должен подключаться к красной клемме, черный (отрицательный) - к черной. Убедитесь в том, что все соединения выполнены надежно, клеммные головки затянуты, на проводах отсутствуют следы износа и потери, а многожильные провода скручены так, что ни одна свободная жила не выбивается из общего пучка.

Выключатель питания

Главный выключатель питания расположен в нижней части устройства. Этот выключатель кулисного типа является основным органом включения / выключения устройства. Его следует установить в положение «1» (для включения) или «0» (для выключения).

Замечания о кроссовере вашего ресивера и кроссовере данного устройства

Ваш сабвуфер SPL от компании Velodyne разработан таким образом, чтобы функционировать в условиях, когда на его вход подается сигнал в полном частотном диапазоне, при использовании встроенного в устройство кроссовера (управление которым осуществляется регулятором на задней панели сабвуфера). Многие процессоры / ресиверы домашнего театра (Dolby Digital®, DTS®, THX™) снабжены выходом для подключения сабвуфера, выполняющим ту же функцию и специально разработанным для работы с активным сабвуфером.

При наличии такого выхода вы можете подать сигнал на сабвуфер в обход одного из кроссоверов - встроенного либо в процессор, либо в данный сабвуфер. В некоторых случаях вы можете использовать ОБА фильтра, то есть вы можете задействовать как фильтр вашего процессора, так и фильтр данного сабвуфера. Для получения наилучших результатов вы должны разнести частоты среза этих двух фильтров (т.е. установить 120 Гц на процессоре и 80 Гц на сабвуфере).

Чтобы обойти внутренний кроссовер сабвуфера при подаче на сабвуфер низкочастотного сигнала от другого кроссовера, просто используйте расположенный на задней панели сабвуфера выключатель «INTERNAL X-OVER», установив его в положение SUBWOOFER DIRECT. В результате кроссовер сабвуфера будет отключен.

ЗАМЕЧАНИЕ: Если внешний кроссовер не используется, то для достижения оптимального звучания вы должны использовать встроенный кроссовер. При использовании единственного выхода RCA процессора для подключения сабвуфера необходимо задействовать вход сабвуфера «L» - вход фильтра нижних частот.

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ КАБЕЛИ

При подключении вашего нового сабвуфера Velodyne по линейному входу следует использовать только экранированные межкомпонентные кабели. В настоящее время в продаже имеется множество достойных соединительных кабелей, которые в большинстве своем великолепно подходят для подключения сабвуферов. Во избежание любых возможных проблем, связанных с появлением шумов и наводок, мы рекомендуем использовать кабели как можно меньшей длины.

В случае подключения по высоковольтному входу используйте высококачественный акустический кабель (кабель для подключения акустической системы), хорошо сопрягаемый с соединителями (рекомендуется кабель сортамента 14 по Британскому стандарту). Очень внимательно следите за отсутствием каких-либо выступающих наружу или изношенных жил, способных вызвать короткое замыкание и, как следствие, повреждение сабвуфера. Применение кабелей особенно большого сечения обычно не требуется, поскольку такие кабели могут не вполне подходить к клеммам, результатом чего будут некачественные соединения и повышенный риск коротких замыканий.

Размещение

Сабвуферы работают на крайне низких частотах, которые в общем и целом распространяются во всех направлениях. И хотя сабвуферы рекомендуется размещать в той же плоскости, что и спутниковые громкоговорители, гарбиты комнаты и компоновка аудиосистемы часто требуют иного. Имейте в виду, что при определенных акустических свойствах комнаты прослушивания размещение может кардинально влиять на амплитудно-частотную характеристику и уровень выходного сигнала. Как правило, оптимальное расположение сабвуфера достигается при его установке в одном из передних углов комнаты прослушивания. Обычно такое расположение обеспечивает максимально возможные уровни выходного сигнала и оптимальное распространение низких частот. Наихудшее местоположение сабвуфера - это место вдалеке от стен, вблизи центра комнаты либо рядом с дверным или иным проемом. По возможности избегайте таких мест. При использовании пары сабвуферов Velodyne в стереофоническом режиме желательно установить каждый сабвуфер рядом с спутниковым громкоговорителем одноименного канала. Как правило, для того, чтобы избежать любых электромагнитных помех, достаточно установить сабвуфер на расстоянии не менее 0,3 - 0,6 м от телевизионного приемника.

Осторожно!

Внутри корпуса данного сабвуфера есть электронные схемы. Не располагайте сабвуфер вблизи таких источников тепла, как электрообогреватели, батареи отопления и т.п. Не располагайте его рядом с источниками повышенной влажности - испарительными охладителями, увлажнителями и т.п. Не прокладывайте шнур питания так, чтобы на него можно было наступить, защемить или прижать, поскольку это может привести к повреждению изоляции шнура питания.

Подключение

Входные разъемы

Ваш новый сабвуфер оснащен входами сигнала уровня громкоговорителей и входами сигнала линейного уровня. Используйте гнезда линейного уровня для подключения сабвуфера к предварительному усилителю, сигнальному процессору (с выходом канала низкочастотных эффектов LFE), кроссоверу линейного уровня или ресиверу с выходами уровня предусилителя. При использовании гнезд линейного уровня некоторые ресиверы могут не обеспечивать достаточный уровень сигнала для нормальной работы функции автоматического включения сабвуфера. Кроме того, недостаточность уровня сигнала может стать причиной работы сабвуфера с меньшей выходной мощностью, чем та, на которую он рассчитан.

Если используется ресивер с выходом LFE, позаботьтесь о том, чтобы канал LFE подавал на сабвуфер сигнал достаточно высокого уровня. Рекомендуем установить уровень сигнала, подаваемого на сабвуфер, на положение «9 часов» (1/4 диапазона поворота регулятора), а затем отрегулировать канал LFE на вашем ресивере или процессоре до достижения желаемого уровня низкочастотного сигнала на выходе.

Гнезда УРОВНЯ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ подключаются непосредственно к выходам на акустические системы, имеющимся на любом усилителе мощности, интегрированном усилителе или ресивере. Ваше устройство усиления не будет подвергаться дополнительным нагрузкам при использовании этих входов вследствие их очень высокого импеданса (полного сопротивления). В случае использования входов УРОВНЯ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ вам ОБЯЗАТЕЛЬНО понадобится подключить оба канала, поскольку басовая информация, присутствующая в каждом из каналов выхода на основные акустические системы, может различаться в зависимости от канала.

Внимание!!!

Не используйте разъемы ЛИНЕЙНОГО УРОВНЯ и УРОВНЯ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ одновременно!

Осторожно!!!

Во избежание повреждения вашего главного усилителя обязательно соблюдайте правильную полярность при выполнении всех соединений: подключайте красные провода (положительной полярности) к красным клеммам, а черные провода (отрицательной полярности) — к черным клеммам. Убедитесь, что все соединения плотные и что нет выступающих наружу жил и изношенных проводов.

Регулятор громкости

Этот регулятор позволяет вам корректировать баланс уровней выходных сигналов сабвуфера и основных акустических систем. При прослушивании музыки этот регулятор должен быть установлен в такое положение, при котором уровни громкости основных АС и сабвуфера примерно одинаковы. Наиболее приемлемое начальное положение регулятора громкости — два-три деления от минимума.

Предупреждение

Некоторые производители предварительно задают на своих ресиверах минимальный уровень сигнала канала выхода на сабвуфер (Sub-Out). Очень важно удостовериться, что канал выхода на сабвуфер на вашем ресивере настроен на тот же уровень выходного сигнала, что и ваши АС правого и левого фронтальных каналов. Информация о процедуре настройки уровней отдельных каналов приведена в руководстве по эксплуатации вашего ресивера. Если канал Sub-Out ресивера настроен на слишком низкий уровень, громкость сабвуфера может быть явно заниженной на слух, в воспроизводимом им звуке могут присутствовать шумы или искажения и функция автоматического включения/выключения может не работать должным образом.

Кроссовер пропускания нижних частот — от 50 до 200 Гц

Как было сказано выше, все входы суммируют сигнальные составляющие левого и правого каналов, и результирующий сигнал перед усилением проходит через регулируемый кроссовер (разделительный фильтр) пропускания нижних частот. Регулятор кроссовера позволяет вам изменять верхний предел диапазона частот, воспроизводимых сабвуфером, от 50 до 200 Гц. Амплитудно-частотная характеристика сабвуфера начнет спадать при превышении частоты, на которую вы установите этот регулятор. Вы должны задать частоту разделения кроссовера, чтобы добиться плавного, «бесшовного» перехода от звучания сабвуфера к звучанию используемых вами основных акустических систем. Если ваши АС относятся к малым, т.е. имеют ограниченный уровень выходного сигнала на нижних частотах, то вам, вероятно, лучше выбрать более высокую частоту отсеки (такую, как 100 – 120 Гц), чем при использовании больших АС, имеющих более высокий уровень низкочастотного выходного сигнала. При использовании больших АС вам, возможно, лучше для начала попробовать задать более низкую частоту, например 80 Гц.

Переключатель фазы — 0°/180°

Этот переключатель позволяет вам «повернуть» фазу выходного сигнала сабвуфера на 180° для коррекции любого возможного рассогласования и, как следствие, провалов амплитудно-частотной характеристики между сабвуфером и вашими основными акустическими системами/усилителем. Для этого просто включите воспроизведение музыки аудиосистемой и, нажимая переключатель из одного положения в другое, слушайте, как изменяется звук на средних и нижних частотах. Нужное вам положение переключателя соответствует большому количеству слышимых средних и нижних частот.

При любой конфигурации аудиосистемы поэкспериментируйте с переключателем фазы, чтобы определить установку (0 или 180 градусов), при которой средних и нижних частот больше на слух. Если звучание при обеих установках одинаковое, рекомендуем положение «0».

Функция автоматического включения

Сабвуфер включается автоматически при наличии аудиосигнала на входе. Если сигнала нет примерно восемь минут, аппарат переключается в режим ожидания (индикатор питания светится красным). В режиме ожидания сабвуфер потребляет минимальное количество электроэнергии.

Предупреждение:

Если сигнал канала Sub-Out [Выход на сабвуфер] на вашем ресивере слишком слабый, эта функция не будет работать должным образом и будет выключать сабвуфер во время прослушивания. Чтобы устранить эту неполадку, см. раздел «Регулятор громкости» на предыдущей странице.

УХОД ЗА САБВУФЕРОМ

Не используйте для очистки корпуса абразивные материалы, жесткие моющие средства, химикаты или чистящие составы, так как они повредят его отделку. Рекомендуем использовать для чистки передней, задней и боковых поверхностей корпуса мягкую ткань.

При нормальных условиях эксплуатации сабвуфер может постоянно оставаться включенным без возникновения каких-либо проблем. Если вы долго не будете пользоваться сабвуфером, мы все же рекомендуем выключить его главным выключателем питания на задней панели.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае возникновения той или иной проблемы при эксплуатации сабвуфера, прежде чем обращаться в сервисный центр, пожалуйста, проверьте всю вашу систему. Ниже приводится несложное руководство по поиску и устранению неисправностей, опираясь на которое вы можете попытаться решить проблему самостоятельно.

1. Убедитесь, что сабвуфер подключен к сети электропитания и используемая сетевая розетка работает.
2. Включен ли сабвуфер выключателем питания?
3. Принимает ли сабвуфер входной сигнал от источника?

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ...

ДАТА ПОКУПКИ _____

ДИЛЕР _____

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР _____

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

VELOCITY ACOUSTICS, Inc. («VELOCITY») предоставляет на все активные сабвуферы гарантийный срок длительностью 1 год. Гарантийный срок исчисляется с момента покупки.

Гарантия, предоставляемая компанией VELOCITY на свои продукты, распространяется на дефекты материалов и изготовления на следующих условиях:

1. VELOCITY не несет ответственности за дефекты, возникшие вследствие использования усилителя или контроллера (устройства управления), отличных от тех, которые изначально поставлялись в комплекте с устройством (сабвуфером), либо за дефекты, возникшие вследствие ремонта или модификаций, выполненных в отношении любого компонента системы лицом, не являющимся авторизованным представителем завода-изготовителя VELOCITY по сервисному обслуживанию.
2. Гарантия аннулируется в случае, если любые модификации или ремонт, подпадающие под условия настоящей гарантии, выполняются в отношении любого компонента системы лицом, не являющимся авторизованным представителем завода-изготовителя VELOCITY по сервисному обслуживанию.
3. VELOCITY не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие происшествий (аварий, катастроф), нарушения правил обращения с устройством или использования его не по назначению, природных катастроф или личных несчастий, а также неавторизованных модификаций. Продукты VELOCITY не предназначены для профессионального или коммерческого использования, и VELOCITY не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате такого использования.
4. Гарантия VELOCITY распространяется только на продукты, приобретенные у авторизованных дилеров VELOCITY и оформленные в местах пребывания авторизованных дилеров.
5. Данная гарантия не является трансферабельной ни при каких обстоятельствах.

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Информация, касающаяся обслуживания, может быть предоставлена дилером, у которого вы приобрели устройство, либо непосредственно в службе обслуживания клиентов компании VELOCITY. Гарантийное обслуживание должно выполняться авторизованным представителем завода-изготовителя VELOCITY по сервисному обслуживанию в течение гарантийного срока, указанного выше. Если VELOCITY определит, что устройство содержит дефекты, то VELOCITY осуществит по своему выбору ремонт или замену продукта бесплатно, если продукт направлен авторизованному представителю завода-изготовителя с предоплатой. Продукты, направляемые авторизованному представителю завода-изготовителя, должны перевозиться с соблюдением осторожности и должны быть надлежащим образом упакованы, застрахованы, а их перевозка должна быть оплачена.